

Latweefchu Uwifes.

Nr augstaš Gewefchanaš = Kummiſſiones ſtatu un nowehleſchana.

Nr. 35. Zettortdeenâ 27tâ Auguſta 1831.

Wiſſaugſtaka Pawehleſchana.

No Deewa ſchehlaſtibas

Mehs Nikolai tas Pirmais,

Keiſers un Patwaldineekš wiſſas
Kreewu = walſis 2c. 2c. 2c.,

ſinnamu darram:

Tanni 27tâ Zuhli deenâ Muhfu mihleta gaſpaſcha, ta Keiſerene Aleksandra Wedorowna zaur to peedſimſchana Muhfu dehla, Nikolai ſaukta, laimigi atraifita tappuſi.

Scho wairoſchana Muhfu Keiſeriſka namna Mehš usnemnam kâ jaunu parahdiſchana tašs ſwehtibas, ar ko tas Wiſſaugſtakais Muhš un Muhfu walſti apſwehti; un to Muhfu peetiſſigeem pawalſtneekem ſinnamu darridami, Mehš uſtiſſam, ka tee lihds ar Mums Deewu firſnigâš luhgſchanâš par to laimigu uſaugſchana un apſwehtifchana ta jaun=peedſimnuſcha peeluhgš.

Mehš arri pawehlejam ſcho Muhfu mihletu dehlu, to jaun=peedſimnuſchu Keelprinſchu, ſaut fur gaddiſees, par Keiſeriſku Augſtibu noſaukt.

Dohtš eekſch Zarſkoje Sela, 27tâ Zuhli deenâ, 1831mâ gaddâ pehž Kriſtus peedſimſchanaš, Muhfu waldischanaš feſtâ.

Tanni preekſchraſtâ Sawa Keiſeriſka Majesteete ar ſawu paſchu rohku rakſtijs:

N i k o l a i.

Wiſſaugſtaka Pawehleſchana.

No Deewa ſchehlaſtibas

Mehs Nikolai tas Pirmais,

Keiſers un Patwaldineekš wiſſas
Kreewu = walſis 2c. 2c. 2c.,

ſinnamu darram wiſſeem Saweem pawalſtneekem:

Tanni 16tâ Janwara deenâ Muhfu mihleta brahla, ta Keelprinſcha Michail Pawlowiſcha gaſpaſcha, ta Keelprinzeſſe Helena Pawlowna, laimigi atraifita tappuſi, un Mums weenu brahla meitu, tahm Keiſeriſcham Augſtibahm weenu meitu dſemdejufi, kaš to wahrdu Aleksandra dabjujufi. Scho wairoſchana Muhfu Keiſeriſka namna Mehš usnemnam kâ jaunu parahdiſchana tašs ſwehtibas, ar ko tas Wiſſaugſtakais Muhš un Muhfu walſti apſwehti, un Saweem peetiſſigeem pawalſtneekem to ſinnamu darridami, Mehš uſtiſſam, ka tee wiſſi lihds ar Mums Deewu firſnigi peeluhgš par to uſaugſchana un apſwehtifchana tašs jaun=peedſimnuſchaš.

Mehš pawehlejam, ſcho Muhfu mihletu brahla meitu, to jaun=peedſimnuſchu Keelprinzeſſu, par Keiſeriſku Augſtibu noſaukt.

Dohtš St. Pehterburgâ 16tâ Janwara deenâ, 1831mâ gaddâ pehž Kriſtus peedſimſchanaš, Muhfu waldischanaš feſtâ.

Uppakſch to preekſchraſtâ Sawa Keiſeriſka Majesteete ar ſawu paſchu rohku rakſtijs:

N i k o l a i.

Weens lohti labs un gudris Kehniensch wal-
dija eefsch wezzeem laikeem Dahnu semne, kurra
wahrds bija Kanut. Weenâ deenâ winsch stai-
gaja juhrmallâ, ar wisseem augsteem fungeem
no sawas pills. Scheem nu likkâhs laiks effam,
Kehniinu lohti zaur gohda wahrdeem usteift, un
fazzija tadeht: ka winsch effam Kehniensch par
wisseem Kehniineem, un tas kungs, kam wissa
semne un juhra peederram. Kanuts, kam labba
un deewabihjiga firds bija, gribbeja tahdus lisch-
ketajus apkauneht un winneem rahdiht, ka winsch
tahds mulkis newaid kas tahdai flawei tizz. No-
wilzis un fatinnis tadeht sawus paltrakkus,
winsch wirfu nosehschahs. Tas notikke tahdâ
weetâ kur juhra paisums un behgums noliktâ
laikâ ifdeenâs gaddahs. Nosehdees winsch fakka
ar flannu balki, tâ ka wiffi warr dsirdeht, us to
juhru: Ta semne us ko es fehshu, ta peederr
man, un tu juhra! taws kungs es arridsan esmu!
es tew tapehz peesakku, tur palikt kur tu effi, un
ne nahz tuwaki mannas kahjas apflazzinaht.
Wiffi, kas nu schohs wahrdu dsirdeja, brihni-
jahs ka tahds labs un gudris Kehniensch tahdus
no muttes islaisch, un ka gribbam ka juhra tam
us wahrdu paklausa. Paisums nu sahjis to uh-
deni us angshu pahri par mallu dsiht pataisa
Kehniina kahjas flapjas. Nu uszehlees atkal
fakka winsch us teem lischketajeem: tē redsait nu,
kahds kungs par to juhru es esmu. Mahzaites
schē, ka Kehniina spehks lohti masz irr un wai-
rak ne kâ zilweka spehks. Zitta spehziga Kehni-
na naw ka ween Deews, kas pahr debbes, semni
un juhru ween walda! — Tâ tee lischketaji, lohti
apkauneti, zeete kluffu.

B — t.

17. t a g r a h m a t a.

Zihraues mahzitajam.

Kensbergâ 20/100 tâ Meija deenâ 1831.

Seenigs mahzitajâs, mihlais tehws!

Virndeena no Danzig pahrnahzu un wehl
schodeen esmu pee Zuhfu drauga B — t mahtes,

Kas mihligi man usnehme, mihligi zil ilgi tik
ween warru palikt, wehle. Ar zettordeenas
pastu no Zums grahamatas gaidiju; bet taggad,
pret wakkaru wairs jaw nefo preeksch schihs dee-
nas ne warru zerreht. Gan noskummis, bet to-
mehr ar pazeetigu garru, steidsohs Zums, dahr-
gais draugs un tehws, scho zeddeliti rakstih, jo
nu ilgal scheitan ne palikschu, nu wairs sawu
firdi ne warru waldiht — ittin agri rihtu us
mahjahm eeschu. Kad es arri no Zums, teem
fwehtem mannas dwehseles scheitan ne kahdu
sinu ne warreju sagaidiht, tad tomeht ta fweh-
ta augsta apsinaschana — Deews Zuhâ mihli
glahb, farga, sedf — irr mannas firds stipra-
ka zerriba, manna meera pills. — Mahjâs pahr-
nahjis, mundri atkal sawus darbus sahkschu;
lihds 6tu Zuhni (tad muht' skohla atkal eesahk)
wehl pulku rakstih, spehleht, singahht gribbu.
Nekad no mannas dwehseles ne suddihs, kas
preeksch man stahw — ko kâ zilweks tai zilwezi-
bai parradâ esmu. Lai tas debbesu Tehws tikkai
mannu apnemshanu fwehti, mannu wesselibu
usturr! — Us sawu tablu zellu gan lustigs un
wessels biju — dauds, dauds preekus baudiju;
to pasauli un winnas lepnibu — tohs skaidrus,
fwehtus brihnumus dabba dauds un daschadi ap-
luhkoju. To saldu apsinaschana firdi nessu,
ka ir Zuhfu tehwa firds dalku pee manneem pree-
keem nems, kurrus tai tahlâ fweeschâ zellâ man-
toju. Es Zums fuhthu sawu zetta aprakstishanu;
peedohdeet ka tik ahtri un sitti rakstita; es leelâ
steigshana rakstiju, dohmadams tik ihfu laiku
schē palikt — — — — —

Schodeen wezzu Dintera
kungu apmekleht gribbeju, bet ne atraddu mah-
jâs, winsch effoht brauzoht apkrittis un dikti fa-
dauhsjees. — — Dhtru waffaras fwehtku deenu
pehz pufdeenas wehl dabbuju Kensberges basni-
zâs apflattitees; scho leelu pillsahthu nu jo wai-
rak pasiht esmu mahzijees — Danzig jo smukka,
jo leelaki un brangaki nammi. — — — — —
Jau wakkars nahk, jaw manna mihliga kohpeja
zetta maifi gahda; rihtu masâ gaisminâ gribbu
eet. Sirsnigâ mihlestibâ Zums peeglauschahs,
skumnigâ garrâ labbas deenas Zums atdohdu —
jaw atkal no Zums jashfirrahs. — Mans

preeks atkal sels no jauna, kad Jums zittureis' rakstischi — — — — — Us to Zuh's drohschi palaischetees, ka es par tam gahdasechu, ka no Mikkela par gabdu sawu — Abschieds-Examen — un es zerreju, ne it slitti taisschi; ne weenu deenu ilgak Defsös, ne weenu deenu ilgak no sawas dahrgas tehwu semmes nohst ne gribbu palist. Zeenigam Zihraues kungam, muhsu wissuschebligai, zeenigai mahtei, es sawu pasemmigu pateizibu nessu — woi winnai, woi winnu mihli behrnini weffeli? — Manneem wezzakeem kahdu sinninu, ka man labbi klahjabs. Wissus dahrgus Zuh'su naminä es mihligi atzerrohs, firsnigi Zuh'su tehwa rohku aplampju schirrotees. — Zuh'su, muhscham Jums dshwodams, usfizzigs dehl's

Andrejs.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c., tohp wiffi tee, kam kahdas prassischanas pee ta Waddakfes muischas fainneeka Luffuschi Woitschula buhtu, kas nelahga mahju kohpschanas, leelu muischur un magasihnes parradu, ka ir inventariuma truhkuma dehl, no sawahm mahjahm idelikt's un par kurra mantu konkuris nolikt's tappis, usfaukti, libds 3schu Oktobera f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Waddakfesmuischas pagasta teefa tanni 8ta Augusta 1831. 2

(S. W.) +++ Schulpe Pahwel, pagasta wezzakais.

(Nr. 49.) Trautmann, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c., no Kalnamuischas pagasta teefas wiffi un jebkurri parraduweji, kam pee ta fainneeka Mas Skaddinu Krischana, kas sawas mahjas nespehizas dehl nobewis un par kurra mantu schi teefa zaur spreedumu no 1mas Augusta deenas f. g. konkuris nolikkusi, kaut kahdas taifnas mekleschanas un prassischanas buhtu jeb buht dohmatu, scheit tohp usfaukti un preekschä aizinati, lai tee, ja ne gribb sawas teefas saudeht, libds 31mu Oktobera deenu schi gabda, kas kas weenigais un isflehgshanas termihns buhs, ar sawahm prassischanam un winnu parahdischanahm teefiga wihs'e pee-

teizahs, un ta wehra nem, kas pehz likkumeem turpmak taps nospreests.

Kalnamuischas pagasta teefa 7ta Augusta 1831. 1
(S. W.) Jannis Dahrsneeks, pagasta wezzakais.

(Nr. 76.) Th. Lehner, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Kad kas Semmihtes basuizkunga muischas kutscheris Judrik Goerky tanni 9ta Zuhli mehnescha deena f. g. nomirris un winna mantineeki naw sinnami, tad tohp no Semmihtes pagasta teefas wiffi winna ihsti mantineeki zaur seho fluddinaschanu usaizinati, libds 7tu Novembera f. g. few peeteiktees, un prett atlihd'sinaschanu to isdoh'schanu tahs atstahdas masas mantas prettim nemt, jo zittadi schahs leetas pee schihs pagasta teefas par atlihd'sinaschanu to peeminnetu isdoh'schanu pahrdohstas taps.

Semmihtes pagasta teefa tanni 8ta Augusta mehnescha 1831. 2

+++ Ruhje Andreis, pagasta wezzakais.
(Nr. 35.) U. Drennschur, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Bramburgas pagasta teefas wiffi tee parradneeki ta Callasmuischas basuizkunga muischas fainneeka Pauu Uhrniht Anscha, kas par slittu wirtschaptes weschanu un truhkumu irr apfuhd'seht, tohp usfaukti, few eeksch to starpu no diwi mehnescheem pee schahs teefas meldeetes, zittadi neweens wairs ne taps klaufriht.

Bramburgas pagasta teefa 8ta Augusta 1831. 2

+++ J. Maifel, pagasta wezzakais.
(Nr. 221.) Janischewsky, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

No Rundales pagasta teefas wiffi, kam pee tahm atlikkuschahm mantahm ta nomirruscha Rundales fainneeka Smedden Mattihja un winna seewas Greetes prassischanas un mekleschanas buhtu, scheit tohp usfaukti, ja ne gribb sawu teesu saudeht, wisswehlakt libds 18tu Septemбера schi gabda ar sawahm prassischanam un winnu parahdischanahm pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Turkflaht arridsan tohp sinnams darrihts, ka dehl pahrdoh'schanas tahs preeksch peeminnetas atlikkuschas mantas, kas irr drahnas un fainneeka leetas, ta 23sha Septemбера deena schi gabda par uhtropi irr nolikta.

Rundales pilli 24ta Zuhli 1831.

Spizzen Janne, pagasta wezzakais.
(Nr. 55.) Scheumann, pagasta teefas ffrihweris.

Zittas flubdinafchana.

Tas tanni 17tâ Septemбера deenâ noliktâ Lamperta tirus eeksch Keel-Behrsê dsimtsmuischas, dehl Schihdu swehtkeem ne taps schinni deenâ bet 15tâ Septemбера turrehts.

Keel-Behrsê 22trâ Zuhli deenâ 1831.

Julius von den Brüngen.

Tas tirus, kas Dundangâ us 8tu Septemбера deenu tohp turrehts, schogadd waijadsibas pehz us zittu laifu taps noliktâ.

Dundangas muischas waldischana.

Tas tirus no labbibas, lohpeem un sirgeem, kas Rabillesmuischâ us to wezzu Branzifus deenu tohp turrehts, schogadd ne taps noturrehts.

Rabilles muischas waldischana.

No Numbes muischas tohp flubdinahs, ka tur tas tirus schogadd us to 21mu Septemбера deenu, bes muitas, taps noturrehts.

Numbesmuischâ wehrschi un zuhli par lehtu maksu tohp us barroschanu nemti.

Tee, kam tihk par lehtu maksu lohpus likt par see-mu ismittinah, lai drihs Felgawas sirgu-pastes nam-mâ pee mannim peeteizahs.

Wissi tee, kas to laschu-sweiju tanni Krohna muischâ Altonâ gribb us renti nemt, lai tanni 18tâ un 25tâ Septemбера deenâ pee Talsines pagasta teefas ar sawahm apgalwoschanahm peeteizahs.

Tas appalschrafsihts sinnu dohd, ka pee winna wiffadas surtes addatneeku darbu, ka arri deegu seetus preeksch wiffadu labbibu, dsirnawas, kausus un smalus missina grauslu-kausinus allasch gattawas warr dabbuht. Felgawâ, Katrihnes eelâ, imâ kohrteli.

Naudas, labbibas un prezzu tirus us plazzi. Nihgê tanni 17tâ Augustâ 1831.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 73¼ Kap. papihru naudas gelbeja	1	—	I pohbs kannepu . tappe maksahs ar	1	—
5 — papihru naudas	1	33	I — linnu labbakas surtes — —	2	—
I jauns dahlderis	1	30	I — — fliktakas surtes — —	1	50
I puhrs rudsu tappe maksahs ar	1	—	I — tabaka	—	60
I — kweeschu	2	—	I — dselses	—	70
I — meeschu	—	80	I — sweesta	1	75
I — meeschu = putrainu — —	1	30	I muzza silku, preeschu muzza — —	4	50
I — ausu	—	65	I — — wihkschnu muzza — —	4	75
I — kweeschu = miltu	2	50	I — farkanas fahls	6	—
I — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	40	I — rupjas leddainas fahls — —	5	—
I — rupju rudsu = miltu — —	1	10	I — rupjas baltas fahls — —	4	25
I — sirnu	1	25	I — smalkas fahls	3	50
I — linnu = sehklas	2	—	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un		
I — kannepu = sehklas	1	—	warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ		
I — kimmenu	1	50	maxfa.		

It zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.